



高麗史

世家

五

リ印
2809
5



2809
5



世家卷第七

高麗史七

正憲大夫曹判書集賢殿直學知經進春秋館事兼成均大司成臣鄭麟奉
教修

文宗一

文宗章聖仁孝大王諱徽字燭幽古諱緒顯宗第三子母曰元惠太后金氏顯宗十年己未十二月癸未生十三年封樂浪君靖宗三年冊為內史令十二年五月丁酉靖宗薨即位子柩前百官奉國璽詣重光殿朝賀已

亥制曰先朝所御倚床踏斗皆以金銀裝釘
又以金銀線織成蜀錦爲茵褥宜令有司代
以銅鐵綾絹 庚子王率百官詣殯殿哭盡
哀 六月甲寅遣尚書工部郎中崔爰俊如
契丹告哀 己未醮本命于大內每遇是日
必親醮 丁卯御神鳳樓大赦凡有職者加
一級 秋七月己卯朔以母后諱晨道場幸
王輪寺 辛巳制八音島水軍殷質壤島水
軍匡協寬達英吉有擒賊功並授中尹 戊

戌制往者東賊圍靜邊鎮別將鄭匡順力戰
却敵沒於陣下其功甚大可贈金吾衛郎將
八月壬子設華嚴經道場于乾德殿 庚
申御乾德殿視朝退御宣政殿召侍中崔齊
顏平章事崔冲等論時政得失 九月己卯
王如普濟寺飯僧 癸未以致仕尚書左僕
射崔輔成右僕射趙顯上將軍異膺甫金洪
光年老賜酒食衣服 乙酉設百座仁王經
道場于內殿三日 丁酉臨津縣人裴行矯

制授趙京等七人職法當絞會赦免歸鄉
已亥親饗年八十以上官貧及百姓男女孝
子順孫義夫節婦鰥寡孤獨廢疾於穠瘠賜
物有差 丙午幸妙通寺行香 冬十月癸
丑有司奏宮殿城門寺院官名府號與御名
同音者悉改之 丙辰設消災道場於會慶
殿 十一月戊子侍中崔齊頽卒 庚寅設
八關會幸法王寺 十一月丙午朔百官詣
乾德殿賀成平節宴宰樞給舍中丞以上侍

十月二十日

訂

臣于宣政殿成平節王生日也每遇節日國
家設祈祥迎福道場於外帝釋院七日文武
百寮於興國寺東西兩京四都護八牧各於
所在佛寺行之以爲恒式 壬戌契丹遣起
居舍人周宗白來歸聘
元年春正月丙戌制曰頃於甲申歲寇賊侵
掠東北路軍士李暹漢等四十人先鋒告捷
其各賞職有差 丁亥制曰卒中樞院使林
維幹忠貞輔弼績效實多宜行異數可授其

子良槩八品職 丁酉制曰諸州府郡縣逐年盛設輪經會慮外吏憑此聚斂以成勞弊今後醉飽娛樂之事並宜禁斷 壬寅以司宰卿盧祐知東北面兵馬事刑部侍郎三司副使李仁靖克西北面兵馬副使 二月丙午朔西北路兵馬使楊帶春奏轄下連州防禦長吏軍民等八百餘人告云防禦副使蘇顯自下車以來勸課農桑存恤民庶政績茂著理合升聞制今尚書吏部准制量用 己

未燃燈王如奉恩寺翼日宴親王及近臣 壬戌契丹遣忠順軍節度使蕭慎微守殿中少監康化成等來祭靖宗于虞宮王往參之 丁卯都兵馬使秦東蕃酋長阿堯幹內附以來久承恩賞背我投丹罪莫大焉其黨首領高之問等今在蕃境請密遣軍士拘執入關拷訊端由依律科罪從之 甲戌幸外帝釋院 三月乙亥朔日食御史臺奏春官正柳彭太史丞柳得韶等昏迷天象不預聞奏

請罷其職制原之復駁曰日月食者陰陽常
 度也曆筭不愆則其變可驗而官非其人
 失其職豈宜便從寬典請依前奏科罪從之
 癸未親設般若道場於軋德殿五日 丙
 戌東女真奉國將軍沙伊羅等來獻土物加
 歸德大將軍 辛卯門下侍郎平章事皇甫
 穎上言臣無嗣乞以外孫金祿崇為後從之
 官祿崇九品 戊戌東女真將軍耶於害等
 六人各率其眾款塞賜田宅處之內地 夏

四月丙午御軋德殿視朝又御宣政殿召宰
 臣御史臺論時政得失 丁未以崔冲為門
 下侍中金令器為門下侍郎平章事金元冲
 為內史侍郎平章事朴有仁為尚書左僕射
 叅知政事李子淵為吏部尚書叅知政事
 戊午加致仕守太尉異膺甫開府儀同三司
 癸亥王以自春不雨避殿輟常朝斷屠宰
 止用脯醢令中外慮囚 甲子禱于大廟
 乙丑以武臣高烈守司空尚書左僕射何興

高麗史卷七
休守工部尚書 丁卯親設百座仁王道場
於會慶殿飯僧一萬于毬庭 辛未賜金鼎
新等及第 癸酉東女真阿加主等來獻土
物授平遠大將軍 五月丁丑東女真將軍
烏於乃來朝 己卯大雨 乙未門下省奏
時雨既洽請復常膳從之 戊戌東女真大
相烏弗遮來朝 己亥王以顯宗諱晨道場
如玄化寺 六月乙巳王如奉恩寺 戊申
制曰法律刑罰之斷例也明則刑無枉濫不

明則罪失輕重今所行律令或多訛舛良用
軫懷其令侍中崔冲集諸律官重加詳校務
從允當書筭業亦令考正 乙卯王率公卿
大夫如奉恩寺以王師決疑爲國師 丁巳
召見崔冲等於文德殿問軍國庶務 庚申
東女真寧塞將軍老道歸德將軍耶思老等
來獻土物授思老懷化將軍 乙丑契丹人
高無諸等來投 庚午東女真沙伊弗等來
朝 秋七月甲戌朔幸王輪寺 庚辰制曰

高麗史卷七

守司徒左僕射蔣勳猛父著邊功國耳忘家
宜申異寵以示眷懷其子孫除常例奏蔭外
可特賜一子官 長淵縣民文漢假言托紳
顛狂弑其父母又殺親妹小兒等四人弃市
尚書刑部奏縣令崔德元尉崔崇望等不能
善政化民致有不祥之變且申報稽遲宜罷
其職從之 辛巳以禮部尚書李守和爲西
北面秋冬番兵馬使兵部侍郎三司副使朴
宗道爲東北面兵馬副使 壬午召見宰相

於文德殿問時政得失 戊子以崔惟善爲
御史雜端金義珍爲殿中侍御史 壬辰以
中樞使王寵之爲西北面中軍使兼行營兵
馬使 八月戊申御史臺奏近日除李希老
洪德威爲監察御史希老性躁急歷仕中外
無成績德威當靖宗喪制未闋今年燈夕與
衛尉注簿徐馨宜置酒作樂極歡自恣殊無
臣子之義俱不宜風憲請黜之不允再駁切
直從之 辛亥親設金剛經道場於文德殿

守司徒左僕射蔣勗猛父著邊功國耳忘家
宜申異寵以示眷懷其子孫除常例奏蔭外
可特賜一子官 長淵縣民文漢假言托神
顛狂弑其父母又殺親妹小兒等四人弃市
尚書刑部奏縣令崔德元尉崔崇望等不能
善政化民致有不祥之變且申報稽遲宜罷
其職從之 辛巳以禮部尚書李守和爲西
北面秋冬番兵馬使兵部侍郎三司副使朴
宗道爲東北面兵馬副使 壬午召見宰相

於文德殿問時政得失 戊子以崔惟善爲
御史雜端金義珍爲殿中侍御史 壬辰以
中樞使王寵之爲西北面中軍使兼行營兵
馬使 八月戊申御史臺奏近日除李希老
洪德威爲監察御史希老性躁急歷仕中外
無成績德威當靖宗喪制未闋今年燈夕與
衛尉注簿徐聲宜置酒作樂極歡自恣殊無
臣子之義俱不宜風憲請黜之不允再駁切
直從之 辛亥親設金剛經道場於文德殿

八月

九十六

五日 甲子東女真柔遠將軍無伊老阿豆
等來獻土物 己巳蒙羅古村仰果只村等
三十部落蕃長率衆內附 九月乙亥王如
普濟寺 丁丑宋商林機等來獻土物 壬
午契丹遣福州管內觀察使宋璘來冊王其
冊曰眷乃馬韓之地素稱龍節之邦代襲王
封品高人爵分頒金盃表榮冠於諸侯申錫
彤茲得顯征於四履爰屬傑時之器允膺續
服之權載歷臧時式均徽典權知高麗國王

事王微應基運之數鍾英異之靈天麟迥首
於龜龍通明嘉瑞日觀遍崇於嵩華夙煥幽
經負文武之全才識忠孝之大本粵自勝衣
有始構室推良靜守貞純動循禮樂慕桓文
之霸業精衛霍之兵符富厥今圖稔茲淑會
洎帥臣之告闕亟藩國之歸尊而能惠洽一
方情協群望及露章而斯暨故寵數以難稽
是用宜顯被於紫綸俾特建於玄社倚爲左
相峻陟三師超躋馭貴之階優賜褒功之號

五日 甲子東女真柔遠將軍無伊老阿豆
等來獻土物 己巳蒙羅古村仰果只村等
三十部落蕃長率衆內附 九月乙亥王如
普濟寺 丁丑宋商林機等來獻土物 壬
午契丹遣福州管內觀察使宋璘來冊王其
冊曰眷乃馬韓之地素稱龍節之邦代襲王
封品高人爵分頒金盞表榮冠於諸侯申錫
彤斨得顓征於四履爰屬傑時之器允膺纘
服之權載歷臧時式均徽典權知高麗國王

事王徽應基運之數鍾英異之靈天麟迥首
於龜龍透明嘉瑞日觀遍崇於嵩華夙煥幽
經負文武之全才識忠孝之大本粵自勝衣
有始構室推良靜守貞純動循禮樂慕桓文
之霸業精衛霍之兵符富厥今圖稔茲淑會
洎帥臣之告闕亟藩國之歸尊而能惠洽一
方情協群望及露章而斯暨故寵數以難稽
是用宜顯被於紫綸俾特建於玄社倚爲左
相峻陟三師超躋馭貴之階優賜褒功之號

高麗史卷七
盈疏實賦劇轉清勲於戲周天王之重非熊
止遙分於齊壤漢高祖之刑白馬仍納約於
劉宗順考古先罕偕恩禮用卜攸長之祚愈
堅匡合之誠勉佩訓言仰迪神祐可特授開
府儀同三司守太保兼侍中上柱國封高麗
國王食邑七千戶食實封一千戶兼賜匡時
致理竭節功臣之號 冬十月甲辰致仕門
下侍郎平章事皇甫穎卒 乙巳東女真將
軍高都達等四十人來獻土物 丁未東女

真蒙羅等村古無諸等三百十二戶來附
庚申晉州牧使司宰卿崔復圭奏招安逋民
一萬三千餘戶復其業王嘉獎之 十一月
丁丑東女真將軍馬志高謝等四十六人來
獻駿馬 己丑召見宰臣於文德殿議時政
得失 丙申尚書吏部奏伏准宣旨凡內外
大小衙門官貧皆減一人惟巡邊官司仍舊
今伏審涇西山南道州牧務劇貧少事多壅
滯甚為不便請岳牧州府貧數並今仍舊永

為定制從之 十二月辛丑朔致仕門下侍郎平章事李端卒 己酉延德宮妃李氏生子賜名杰 庚戌尚書吏部奏舊制凡諸官僚例非上章請老者年至六十九則歲抄解職今茶房太醫少監金徵渥年當致仕宜罷制曰徵渥名醫職在近侍可許數年供職丙辰以戶部尚書朴成傑為西北面行營兵馬使 丁巳東女真也古西女真高舍等來朝

年八

二年春正月庚午朔放朝賀 乙亥東女真懷化將軍仇羅麻里弗等四十人來獻名馬賜物有差 閏月庚子朔告朔于大廟 丙午東女真歸德將軍沙伊羅柔遠將軍沙時賀等三十五人來獻土馬 庚戌東女真懷化將軍都仇羅等三十八人來獻土物 辛亥西女真寧塞將軍高之智等二十四人來獻土物 契丹遣千牛衛大將軍王澤等來致國信 二月辛巳慮囚 甲申燃燈以望

日癸未寒食至是日行之 三月庚子御史
臺奏伏審前月制播穀伊始兩澤愆期深用
惕厲其丙戌年肆赦頒示賑濟條畫內可行
之事未得施行者速令攸司舉行臣等已遵
制旨施行唯今大雲大安兩寺之役方興丁
匠廢農一夫不耕必有飢者三時之務安可
奪焉又况赦書云一切土木之役限三年停
罷舉國欣欣皆感德音而竟不行之信者國
之大寶不可弃也食言之謗恐由此起伏望

兩寺之役須俟農隙從之 癸卯尊靖宗定
信王妃爲容信王后 辛亥設消災道場於
內殿放輕繫蠲逋欠 甲寅延昌宮主盧氏
卒 乙丑雩 夏四月庚午幸外帝釋院聽
軒欄說經故事行幸山林將駕還必駐是院
命僧乘鳳輦軒欄講法以爲常式 甲戌幸
妙通寺 甲午隕霜于土山縣 五月甲子
王如玄化寺 六月戊辰王如奉恩寺 癸
未祭中霤 丁亥祭後農 庚女真首領吳

史等二十六人來朝 己丑慮囚 秋八月
庚午設金剛明經道場於會慶殿 丙子附
靖宗于大廟 九月甲寅東女真歸德將軍
阿豆等三十六人來朝 丙辰設百座仁王
道場於會慶殿三日飯僧一萬於毬庭二萬
於外山名寺 冬十月甲戌王乘象輅宿齋
宮乙亥裕于大廟還御神鳳樓赦 十一月
乙未門下侍中崔冲以下兩府及常叅貧裕
饗執事者並推恩增級 戊申設八關會幸

法王寺 己未契丹遣崇祿少卿邢彭年來
賀生辰 辛酉契丹東京回禮使棣州刺史
高慶善來 十二月乙丑朔御乾德殿受生
辰賀 甲午晦日食

三年春正月乙巳東女真阿骨等三十二人
來獻駿馬 契丹遣蕭惟德王守道來冊王
詔曰卿纘襲王封紹興祖業飛章雙闕嘉織
筐之聿修考禮曲臺宜冊函之顯錫兼申頒
賜用示眷懷今差使千牛衛上將軍蕭惟德

丑

使副御史大夫王守道持節備禮冊命并賜
車服冠劍印綬及衣帶匹段鞍馬諸物具如
別錄到可祇受冊曰朕絳闕承祧祖有功而
宗有德青藩建社大者王而小者侯雖武肅
於群雄亦柔懷於遠裔式全大義永保鴻圖
其有纘服開榮飛章述職控臨日域居蒼龍
列宿之方尊獎天庭奉白馬刑牲之約爰舉
旌疇之命是行冊拜之儀咨爾匡時致理竭
節功臣開府儀同三司守太保兼侍中上柱

國高麗國王食邑七千戶食實封一千戶王
徽玉藻含溫金球播雅宇量平吞於渤海風
稜峻屹於崑崙蠅字觀書洞探經綸之略鶴
鈴蘊術深知戰伐之機粵自分啓三陸紹興
五霸尋就頒於鳳綉俾爲長於兔城四方于
宣匡合之名輝信史一變至道拊循之化洽
熙民加以靖恭無驕滿之容忠孝有委輸之
節豐陳篚筥繼走梯航宜考禮於曲臺載圖
勲於盛府班崇絕席秩峻專車襲乃王封增

之并賦仍錫褒功之號併推懋賞之恩遣使
千牛衛上將軍蕭惟德使副御史大夫王守
道持節備禮冊命爾爲守太傅兼中書令特
封高麗國王加食邑三千戶食實封三百戶
仍賜資忠奉上四字功臣階勲如故於戲周
賜彤弓尤重專征之柄漢頒玄鉞益雄作翰
之權令古相望寵靈若是勉副殿邦之寄無
忘奉國之誠欽荷丕言以綏吉履丙午王受
冊於南郊 二月乙亥以崔冲守太保李子

淵守司徒王寵之守司空上柱國鄭傑同知
中樞院事蔡忠顯爲禮部尚書崔延嘏楊鈞
爲左右散騎常侍 甲申冊弟平壤公基守
太師兼內史令 三月癸巳朔東北路監倉
使奏交州防禦判官李惟伯繕理城池修備
器械爲諸郡第一且其所部連城長楊吏民
等言惟伯上任以來勸農恤民雖秩滿當代
願得見借王嘉之付尚書吏部 庚子癸八
十以上國老尚書右僕射崔輔成司宰卿趙

顯太子詹事李澤成等於閤門王親臨賜酒
仍賜輔成顯等公服各一襲幘頭二枚腦原
茶三十角澤成公服一襲許令閤門乘馬出
正衙門三老固辭翼日饗庶老男女及義夫
節婦孝子順孫鰥寡孤獨廢疾于毬庭賜物
有差 癸卯以韋靖為尚書右僕射魏崇攝
戶部尚書吳演為攝工部尚書 乙巳契丹
所擄鳳州喜達等三十人還 甲寅東女真
麻離害等二十人來獻良馬 戊午以李仁

靜為尚書左僕射柱國金廷俊為中樞院使
判御史臺事鄭傑為秘書監知中樞院事金
元鼎為禮賓卿同知中樞院事 夏四月乙
丑西女真符巨等二十人來獻良馬 丁亥
東女真奉國將軍沙伊羅等七十九人來獻
駿馬 戊子納平章事金元冲女為妃 五
月甲子御文德殿覆試賜朴仁壽等及第
六月戊辰東蕃海賊寇臨道縣擄十七人
壬申東北路兵馬使奏雲岳縣折衝軍隊正

惟古等十一人夜巡行到泉井戍有蕃賊四十餘人突入屯中軍卒皆奔匿惟古挺身奮擊賊遂潰走請量功授職 戊子制每歲自六月至立秋頒冰于諸致仕輔臣三日一次僕射尚書卿監大將軍以上七日一次以爲永制 秋七月丁酉東蕃海賊寇金壤縣擄二十人 八月己巳宋台州商徐贊等七十人來獻方物 辛巳宋泉州商王易從等六十二人來獻珍寶 九月庚子延德宮妃

生子賜名蒸 冬十月丁亥慮囚 十一月壬寅耽羅國振威校尉夫乙仍等七十七人北女真首領夫舉等二十人來獻土物 戊午東南海船兵都部署司奏日本對馬島官遣首領明任等押送我國飄風人金孝等二十人到金州賜明任等例物有差 十二月己未朔契丹遣殿中少監馬祐來賀生辰 四年春正月己丑朔放朝賀東北面都兵馬使朴成傑奏上年十月海賊奪鎮溟兵船二

庚寅

艘而去兵馬錄事文揚烈即率兵船與元興
都部署判官宋齊罕追至賊穴焚蕩廬舍斬
馘二十級而還其功可賞制付都兵馬使
癸卯以門下侍中崔冲守太傅 丙午東北
面兵馬錄事衛尉注簿朴庸載陞辭制蕃人
有欲來朝者非賊首那拂勿許入朝以蕃類
三百人勒留京館故也 乙卯以金元冲爲
門下侍郎平章事判尚書刑部事李子淵爲
內史侍郎平章事鄭傑爲中樞院使翰林學

士承旨 三月丙午東女真寧塞將軍益漢
等十二人柔遠將軍阿加主等三十人中尹
仍亏憲等四人將軍要羅那等三十八人來
獻良馬懷化將軍阿加主等六人進豹鼠皮
賜物有差益漢等十五人以曾犯邊留之
夏四月辛酉謁顯宣二陵肆赦 癸酉渤海
開好等來投 癸未命有司檢定東女真大
小乞羅尼村疆界以備寇 六月戊辰東蕃
海賊寇烈山縣寧波戍掠男女十八人 己

卯制東北界沁海城堡軍民未獲安業欲懷
遠人莫如慎簡元帥宜以兵部尚書楊鑑為
今秋冬番兵馬使 秋七月丙戌朔東蕃賊
寇派川縣 庚子以伏熱停修羅城 戊申
東女真酋長骨羅介等來獻土物又贖還沒
蕃男女四人賜金帛 八月辛巳東女真阿
加主盭漢沙伊羅等歸我沒蕃靜邊鎮副將
皇甫冲隊正宋迎 九月丁亥契丹東京回
禮使忠勇軍都指揮使高長安來 己亥東

北面兵馬使奏海賊寇掠烈山縣遣兵馬錄
事文揚烈以戰艦二十三艘追至椒子而奮
擊大敗之斬九級焚其部落屋舍三十餘所
毀戰艦八艘獲兵器以百數請賞其功從之
乙巳設百高座仁王道場於會慶殿三日
冬十一月己酉鎮溟都部署副使金敬應
率舟師擊海賊三艘于烈島敗之斬數十級
以獻沒溺者甚衆命有司論賞 閏月壬戌
契丹橫宣使匡義軍節度使蕭質來 辛未

卯辛

契丹漢兒曹一來投 十二月甲申契丹遣
高州觀察使蕭玉來賀生辰
五年春正月癸丑朔放朝賀 癸亥幸真觀
寺轉新成華嚴般若經 二月癸巳京市署
火延燒一百二十戶 命有司給材瓦 乙
未燃燈王如奉恩寺翼日命肆花宴召近侍
同宴 庚子白翎鎮城廊二十八間及民家
七十八戶灾按察副使尚書兵部員外郎劉
肅劾奏鎮將崔成道副將崔崇望等不為謹

慎以致火灾請削見任科罪從之 三月壬
戌禱雨于川上 戊辰尚書左僕射李守和
卒 壬申禱雨于川上 夏四月辛巳朔雩
賜崔錫等及第 壬午幸普濟寺設五百
羅漢齋 乙未制放還廣仁館拘留東女真
賊首阿骨等七十七人 庚子內史門下奏
重興大安大雲等寺創新補舊土木興役凡
所營為事非急切匠夫疲於日夜餉饋勞於
轉輸妻還子去道路相繼春夏以來略無休

息况去歲不稔生民乏食力不能堪應須興
役請俟農隙從之 丁未內史門下奏制皇
甫延爲鷹揚軍大將軍兼攝大府卿秦彥爲
左右衛大將軍盧能訓爲神虎衛大將軍三
人曾坐罪削職雖因赦復官更無功效不合
遷擢請罷之制可唯皇甫延勿罷 戊申親
醮于毬庭 五月丁巳以旱赦 辛未再雪
秋七月庚戌幸興王寺 己未日本對馬
島遣使押還被罪逃人良漢等三人 戊寅

東女真元甫古舍等二十六人來獻土物
八月己卯朔中樞使禮部尚書鄭傑卒 辛
丑親饗年八十以上僧俗男女一千三百四
十三人篤廢疾僧俗男女六百五十三人孝
子順孫節婦十四人于毬庭賜物有差 甲
辰龜州郎將康隣昌州別將康彥崔玄等捕
殺蕃賊六人 乙巳東女真歸德將軍豆也
弗等三十一人來獻土物 九月己酉朔東
北面兵馬副使金化崇奏女真寇邊遣軍士

擊斬五十九級遣閣門通事舍人徐亶賜教
曰爾富蘊兵謀遐分閫寄偵戎醜之作梗擾
我邊封聘婉畫以出奇形茲捷奏顧多俘馘
可獎勞庸今差閣門通事舍人徐亶往彼宣
諭賜爾衣對綵段銀器其軍前負將隨等第
亦賜匹段 甲寅西北面兵馬使朴宗道奏
昨率軍將巡行關外遇東蕃賊擊斬十餘級
奪戰馬二十匹鎧仗無算王優獎之 冬十
月丁亥東北面兵馬使奏蕃賊寇邊遣兵馬

錄事尹甫敬忠長州防禦使金旦等追擊斬
二十餘級 庚寅幸三角山壬寅還京都
丁未契丹東京回禮使檢校工部尚書耶律
守行來 十一月庚申設八關會月食在望
以十三日爲初會 十二月戊寅朔契丹遣
恩州刺史劉從備來賀生辰
六年春正月戊申朔放朝賀 甲寅以崔惟
善爲翰林學士 丙辰東女真懷化將軍包
加主等來獻良馬 丙寅東女真正甫馬波

辰壬

高麗史卷之七
二十
等男女四十八人請入定州關外爲編戶賜
田宅處之內地 甲戌西女真寧塞將軍高
反知東女真歸德將軍多老等數十人來獻
良馬 二月丁丑朔安西都護府地震 戊
寅冊延德宮主李氏爲王妃 庚辰東蕃元
甫阿麟等二十九人來獻良馬 辛巳新築
杜稷壇於皇城内西戊子親幸祀事賜執事
負吏爵一級隨駕軍士賜物有差又賜築壇
盜役負吏職一級 三月丁未王如大安寺

飯僧 庚戌以李子淵守太尉 乙卯以金
元鼎爲御史大夫 戊午命太史金成澤撰
十精曆李仁顯撰七曜曆韓爲行撰見行曆
梁元虎撰遁甲曆金正撰太一曆以禳來歲
灾祥 壬戌王如玄化寺飯僧 壬申三司
奏耽羅國歲貢橘子改定一百包子永爲定
制從之 夏四月己卯以王務崇爲中樞院
左副承宣崔成節爲中樞院右副承宣殿中
侍御史 丙戌幸大安寺以修葺功畢設落

成道場 丁亥以李仁靖檢校司徒尚書左
僕射仍令致仕 壬寅沒蕃人毛阿真率男
婦十六人還 五月庚戌北路三撒村賊魁
高演與蕃兵圍淄潭驛兵馬錄事金忠簡慈
州防禦判官張立身等率兵出戰大破之乘
勝追擊斬擄五十餘級 甲寅王以旱避正
殿減常膳令中外慮囚 乙卯東女真酋長
高之問等二十五人來獻土物 戊午制曰
頃在統和間丹兵入寇我皇考顯宗避難于

山南于時尚書右僕射朴暹負綫扈從克著
勤勞比及收復京城終始一節以安社稷可
圖形閣上以示來者 癸亥命文武常叅以
上及致政舊臣各上封事陳時政得失 六
月乙亥設金剛道場於文德殿禱雨 大雨
戊寅宋進士張廷來授秘書校書郎教曰
魏之樂毅翼彼燕王吳之陸機歸諸晉室皆
因遭際式契一同汝二謝名流三張世襲登
俊造而飛價曄儒雅而飭身周遊不羈縱文

夫之志寅緣有素臻君子之邦既諧得士之
昌深慰思賢之竭授汝文職輔予朝綱他山
之石諒符於我用合浦之珠休擬於言旋預
推肩一之心終贊膺千之運今賜汝教書一
道并賜衣帶綵段白銀等物至可領也 已
卯東女真高之問等航海來攻三陟縣臨遠
戍守將河周呂率兵出城徇于軍曰彼衆我
寡若人自爲戰不愛其身則戰必勝矣遂擁
干挺刃而進適有安邊都護判官金崇鼎巡

所管諸戍行至近境賊聞其角聲謂援兵徑
至遂驚亂周呂軍乘勝擊之俘斬十餘級賊
奔潰 秋七月戊午以崔惟善爲刑部尚書
李今幹爲禮部尚書王祚爲戶部尚書庾達
爲工部尚書金顯爲散騎常侍 八月癸酉
朔制以韓式文質牛奇理金悅等於聖考南
巡扈從有功並追贈左右衛上將軍 乙酉
致仕檢校太師尚書左僕射崔輔成卒輟朝
一日 宋商林興等三十五人來獻土物

辛卯宋咸州沒蕃高士文自東女真來投
九月癸卯朔以金元鼎同知中樞院事李本
幹為翰林學士 宋商趙受等二十六人來
獻土物 壬子宋商蕭宗明等四十人來獻
土物 己未東女真將軍沙時賀等四十人
來獻駿馬 庚申設百高座道場於會慶殿
三日飯僧三萬於毬庭及諸名寺 冬十月
癸未冊姪徽守太保兼尚書令 丙戌錄蘇
康漢平虜鎮戰死之功贈興威衛上將軍

巳癸

甲午冊姪暄守太尉兼尚書令 十一月甲
辰御宣政殿御史臺奏論時政得失 乙丑
以張廷為右拾遺 十二月壬申朔契丹遣
永州刺史耶律士清來賀生辰 甲午致仕
門下侍郎平章事金合器卒輟朝三日
七年春正月丙午白氣貫日竟天 丙辰太
白晝見 二月乙亥彗出庫樓入翼長丈餘
丁丑東女真阿夫漢等三十三人來獻駿
馬又贖還沒蕃六人職賞有差 耽羅國王

子殊雲那遣其子陪戎校尉古物等來獻牛
黃牛角牛皮螺肉榷子海藻龜甲等物王授
王子中虎將軍賜公服銀帶彩段藥物 三
月戊申賜禹相等及第 夏四月丁酉親醮
于毬庭 六月癸未王受菩薩戒於乾德殿
秋七月戊午禮司奏謹按唐書玄宗天寶
八載閏六月庚寅上親謁大清宮冊聖祖玄
元皇帝等五尊號御舍元殿受群臣上册大
赦天下乞依此制每閏月朔御便殿視朝制

可 己未以李子淵王寵之爲門下侍郎平
章事金廷俊朴成傑並叅知政事 辛酉東
女真懷化將軍古刁達等三十人來獻馬并
還沒蕃人賜物加等 閏月癸未東北路文
湧二州大水漂沒民戶百餘遣使宣慰 八
月丁酉御史臺上言准尚書工部奉制羅城
東南隅高岸者所以補都邑之虛缺今爲川
潦襄壞宜徵役夫三四千人修防當司勘會
其岸傍邊皆是田疇恐損禾稼請待收穫從

之 九月甲申御史臺奏云宮城外諸曹侍
臣夙夜侍從寓宿無所竊審中朝之制諸詞
臣同會於舍人院今制誥負僚請於翰林院
寓宿制可 丙戌幸西京 庚寅次安西都
護府留三日辛卯次北嵩山神光寺設羅漢
齋宴諸王宰樞侍臣癸巳登都護府南山召
親王宰樞侍臣置酒至夜而罷 冬十月丙
申朔日食 庚子駕至大同江御樓船宴諸
王宰樞 壬寅幸興福寺遂御大同江樓船

宴上將軍以上臣僚 甲辰饗孝順義節鯨
寡孤獨賜物有差 己酉設八關會幸興國
寺 癸丑宴東班常叅以上西班郎將以上
於長樂殿賜帛有差 甲寅幸重興寺 乙
卯車駕發西京御大同江樓船東望江岸命
將軍鄭會等八人射郎將惟現矢過江王嘉
獎之遂宴諸王宰樞侍臣 丙辰留守使戶
部尚書王夷甫等至生陽驛辭各賜公服一
襲 丁巳次慈悲嶺彌勒院行香施衣行過

岳嶺道有一婦抱兩孩兒王憐之賜米 辛酉至自西京 十一月己丑制曰書云一人元良萬邦以貞太子國之本也定立儲副嫡庶有別所以重宗統一民心也凡有國家者惟此為急延德宮妃長子杰可改名勳立為太子 十二月丙申朔契丹遣利州刺史蕭素來賀生辰

八年春正月丙寅朔放朝賀 壬申東女真中尹英孫等十八人來獻名馬 二月癸卯

甲

冊勳為王太子其冊曰粵自生民置君覽萬機而允理立嗣必子歷百世以弗磨是為通規匪由私愛朕謬據元元之首思弘永永之休國本貞于植寧孫謀光于錫羨但綴旒而在慮方主器以佇賢果能蒙祐琰旻毓明琅震既亶聰而稔譽宜貳體以躋榮咨爾長子勳汪度包寬凝姿挺秀處齠年之列不雜群嬉昵耆德之流樂聞善道重海之謳歌胥洽盈庭之矚注僉同是用陟紫殿之副尊示青

高麗文宗一
三
牆之峻級練辰斯吉綸需特豐今遣使兼太
尉守門下侍郎王寵之使副兼司徒尚書右
僕射朴成傑等持節備禮冊命爾爲王太子
於戲劉徹之七歲登儲信爲美事周昌之三
朝問豎可俟勤誠勉乃令圖率茲芳烈饗高
位而彌惕服正言之准師俾嘉淑以有彰亦
撫監而無忽敬佩予訓不其偉歟 丙午御
神鳳樓大赦凡有職者加一級 癸丑饗于
宗廟山陵宴群臣於乾德殿賜幣有差 三

月甲戌賜勒留東女真阿骨等五十九人布
物有差 夏四月庚戌加李子淵太傅制赦
前見罷貲吏皆復其官 壬子比女真寧塞
將軍高遮等三十九人來獻駿馬 己未賜
柳善餘等及第 是月遣給事中金良贄如
契丹告立太子 五月己卯加國內名山大
川神祇聰正二字功號 耽羅國遣使賀冊
立太子加使者十三人職稍工儻從賜物有
差 乙酉震會慶殿 六月丁未王受菩薩

戒於內殿 秋七月庚午宋商趙受等六十
九人來獻犀角象牙 己丑王子生賜名顯
是月契丹始設弓口門欄于抱州城東野
八月壬子以中樞院使金元鼎爲西北面
兵馬使 庚申東路兵馬使奏長州地高且
險城中無井乞令設柵南門外平地徙民居
之有急入城從之 九月己巳錄壬辰年滿
潭驛破賊之功賞軍士職有差賜物優厚
庚午宋商黃助等四十八人來 冬十月乙

未東女真柔遠將軍尼多弗等二十八人來
獻駿馬歸我被擄人信金位奉暹禮等三人
且言蕃人實彬鹽漢比丹摩里弗等四人曾
受契丹官爵聞王惠愛異土之人願得入覲
故謹與俱來賜尼多弗實彬鹽漢比丹摩里
弗職加等其餘賜物有差 甲辰契丹橫宣
使益州刺史耶律芳來 十一月甲子契丹
宣諭使益州刺史耶律幹來 十二月庚寅
契丹遣復州刺史耶律新來賀生辰 有司

請追贈太祖功臣大匡千明等三千二百人
次第職從之 辛亥命揀東宮侍衛公子及
給使

宋乙

九年春二月乙巳東女真奉國將軍尼多弗
等二十七人來獻土物 戊申寒食饗宋商
葉德寵等八十七人於娛賓館黃拯等一百
五人於迎賓館黃助等四十八人於清河館
耽羅國首領高漢等一百五十八人於朝宗
館 夏四月辛丑雨雹雪 五月辛酉契丹

遣耶律革陳顛來冊王詔曰卿嗣立世勲茂
修文教効珍職篚尊獎於皇家奕慶藩圭撫
寧於青城屬茲行禮思與同休爰特降於冊
函仍優加於賄命式昭眷想當體恩榮今差
匡義軍節度使耶律革等往彼備禮冊命仍
賜車輅冠服圭劔等及特賜諸物具如別錄
至可領也冊曰王者禮遇群后懷和萬邦錫
以彤茲寵价藩之功茂賜之膾胙表王室之
慶成順考前規允膺休典朕甫鍾嘉運勉徇

鴻名繇蕤之儀適交修於朝右蓼蕭之澤宜
遐冒於海隅妙簡靈辰式揚昆命匡時致理
竭節資忠奉上功臣開府儀同三司守太保
兼中書令上柱國高麗國王食邑一萬戶食
實封一千三百戶王徽淹融迪裕忠肅秉彝
木德司仁旁鍾於醇粹珠衡挺異迥賦於英
標而自嗣興乃邦纘服前烈樹桓文之遐業
撫辰卞之全封善政其蘇驩謠允穆賓王請
朔又堅事大之誠候律占風克謹守邦之職

作皇家之外蔽壯戎翰之中權實寬東顧之
憂率資北面之力存逢邦慶永念世勲乃臨
遣於使駢特進加於朝冊維師陞秩奉邑增
封申昭柔遠之恩式協疇庸之典今遣使匡
義軍節度使饒州刺史兼御史大夫耶律革
使副崇祿卿護軍陳顛持節備禮冊命爾爲
守太師加食邑五千戶食實封五百戶餘如
故於戲鸞冕八章異其數象輅九旂昭其文
講備物於曲臺溢榮暉於列國斂膺殊禮永

懋今圖矧當熙盛之期益著匡寧之績儀形
群岳貽燕後昆寶朕訓言膺受繁祉王受冊
于南郊 癸亥遣利州刺史蕭祿來冊王太
子官告曰古之諸侯厥有世子貞列邦而爲
重守冢社以惟艱永念元宗必先立嫡近省
來奏深嘉乃誠爰念稟朔尊王蓋絕專封之
禮瞻天請命固求樹本之恩特舉舊章懋膺
榮典匡時致理竭節資忠奉上功臣開府儀
同三司守太傅中書令上柱國高麗國王食

傳傳力

邑一萬戶食實封一千三百戶王徽子勲憑
積德之厚稟貽謀之休越在韶年鬱爲雅器
綴胄筵而讓齒趨師席以參玄而况寶系莫
竟昌源寢遠肯堂肯構既克紹於世風拜後
拜前是併敷於朝典顧三韓之右地摠百濟
之舊名榮分父母之邦爵復公侯之始示予
綏援弘爾善祥於戲當紉綺之齡受絲綸之
寵黑輻異等玄袞升華所宜崇孝敬以承親
顏敦信厚而儀公族勿驕勿惰有初有終欽

茲惟休無忝慈訓可特封三韓國公太子迎
命于閤門庭 乙亥大雨雹 秋七月丁巳
朔都兵馬使奏契丹前太后皇帝詔賜鴨江
以東爲我國封境然或置城橋或置弓口欄
子漸踰舊限是謂不厭今又創立郵亭蠶食
我疆魯史所謂無使滋蔓蔓難圖也宜送國
書於東京留守陳其不可若其不聽遣使告
奏於是致書東京留守曰當國襲箕子之國
以鴨江爲疆矧前太后皇帝玉冊頒恩賜茅

裂壤亦限其江頃者上國入我封界排置橋
壘梯航納款益勤於朝天霄闥抗章乞復其
舊土至今未沐俞允方切禱祈又被近日來
遠城軍夫逼邇我城移設弓口門又欲創亭
舍材石旣峙邊民騷駭未知何意伏冀大王
親隣軫念懷遠宣慈善奏黠聰還前賜地其
城橋弓欄亭舍悉令毀罷 庚申以崔冲爲
內史今仍令致仕李子淵爲門下侍中判尚
書吏部事金廷俊爲內史侍郎平章事朴成

傑爲內史侍郎平章事上柱國金元鼎爲尚
書左僕射叅知政事兼太子少保 契丹康
慶遵等十五人來投歸我沒蕃人五十三口
癸亥以智猛守司空仇勝爲刑部尚書金
所寶爲戶部尚書皇甫延爲工部尚書皆以
武職兼之 壬申東女真首領耶時老等二
十六人來獻土物職賞有差 癸酉制曰先
妣太后親姊金氏當寡人與德宗幼少之時
保護有勞朕欲封崇爵邑酬答前勞宜令中

樞院准制施行 八月庚寅慮囚 己亥尚
書吏部奏檢校將作少監庾恭義大匡黔弼
之曾孫前有所犯久滯散秩曾降制旨太祖
配享功臣之後雖有罪犯並須敘用今恭義
宜授肅州防禦使門下省奏恭義曾犯諂諛
名載罪籍不可敘用况救民之寄重於製錦
苟非其人必傷其手請罷之制可 九月癸
亥契丹興宗告哀使鴻臚少卿張嗣復來王
聞嗣復過鴨綠江減常膳輟音樂禁屠宰斷

弋獵 乙丑王服索襪率百官出昌德門前
嗣復傳詔舉哀行服輟朝市三日 辛未禮
賓省奏宋都綱黃忻狀稱臣携兒蒲安世安
來投而有母年八十二在本國悲戀不已請
遣還長男蒲安供養王曰越鳥巢南枝况於
人乎許之 丙子遣知中樞院事崔惟善工
部侍郎李得路如契丹弔喪會葬 冬十月
乙酉生辰回謝使戶部侍郎崔宗弼還自契
丹奏禮部云帝名宗真汝名犯宗字宜改之

臣於表狀改稱崔弼門下省奏宗弼宜答以
我國不知所諱誤犯之表章所載未敢擅改
彼若強之但減點畫庶合於禮宗弼擅改表
文有辱使命請科罪原之 丙申制曰古先
帝王尊崇釋教載籍可考况聖祖以來代創
佛寺以資福慶寡人繼統不修德政災變屢
見庶憑法力福利邦家其令有司擇地創寺
門下省奏自古聖帝明王無有創起寺塔以
致大平惟崇重法門慎省政教不傷民力則

自然宗社靈長昔達摩對武帝言造寺造塔
殊無功德是尚無爲功德不尚有爲功德也
且聖祖創寺者一以酬統合之志願一以厭
山川之違背耳今欲增創新寺勞民於不急
之役怨讀交興毀傷山川之氣脉災害必生
神人共怒非所以致太平之道不納 十一
月乙丑幸東池檢校衛尉少卿崔成節無故
入至帳殿前王驚命下獄法司奏闕入御所
者斬王曰雖律有正條以此加刑是爲苛政

又文筆有用可原之門下省駁奏不納 契
丹東京回禮使檢校工部尚書耶律道來
十二月甲寅朔契丹遣金州刺史耶律長正
來賀生辰

十年春正月辛未隕石于黃州聲如雷 甲
戌東女真奉國將軍阿加主等五十人來獻
駿馬三十二匹 二月甲午有司奏沒蕃人
廉可儼軍器丞位之子三韓功臣司徒邢明
之孫於庚戌年中克環衛公子軍役會丹兵

申丙

關入京城震駭奉二親避兵于故鄉峯城縣
道遇賊被虜而去清寧元年正月携一子亡
來請可侁父祖求業田舍並令還給制曰可
侁功臣苗裔丁年被俘棄蕃土妻兒惟携一
子皓首而歸深可憐憫可給舊業田廬 癸
卯始創興王寺于德水縣 己酉耽羅國獻
方物 三月甲寅冊子蒸爲國原侯王潛御
便次觀禮訖召侍中李子淵叅知政事金元
鼎尚書左僕射智猛等置酒達曙 閏月癸

未朔告朔于大廟 乙酉守司空尚書右僕
射致仕高烈卒烈善射屢立軍功爲一時名
將及沒聞者皆惜之輟朝三日令百官會葬
夏四月丙寅以智猛守司空 丙子御乾
德殿覆試賜李幹方等及第 秋七月丁酉
以東蕃賊屢侵邊境遣東路馬兵貳師侍御
史金且往討之且誓衆曰臨敵忘家以身徇
國分也我生死正在今日三軍感激奮勵勇
氣自倍破其屯落二十餘所賊大潰獲兵仗

羊馬無筭 八月戊辰以決內外死囚避正
殿素膳停樂 西京留守報京內進士明經
等諸業舉人所業書籍率皆傳寫字多乖錯
請分賜秘閣所藏九經漢晉唐書論語孝經
子史諸家文集醫卜地理律算諸書置于諸
學院命有司各印一本送之 庚午飯僧三
萬 九月甲申制諸州牧刺史通判縣令尉
及長吏政績勤慢清濁百姓貧富苦樂可遣
使按驗所司乃以程驛民吏勞於迎送請停

之王曰朕惟先代頻遣使臣採訪民瘼故諸
道宰民者悉務清廉以安民庶近來綱紀弛
紊且無懲革不勤公事但謀私利要結權豪
里巷多囊橐之收田原罕桑麻之勸或地有
魚鹽梓漆或家有畜產貲財皆被侵奪若有
恠之者即假事嚴加枷杖傷其性命懷冤抱
痛無所告陳間有欲正之者又因貴要之囑
卒莫能行蠹民之害日益月滋官吏既已如
此小民安得聊生朕晨夕孳孳庶幾釋其煩

弊而當軸秉鈞者不以爲可論說紛紛何哉
今以兼侍御史刑部員外郎李攸績爲山東
南忠慶尚州三道撫問使兼御史雜端兵部
郎中金若珍禮部郎中崔尚並爲山南晉羅
全清廣公洪州七道撫問使兼監察御史試
殿中內給事安民甫爲關西北關內三道撫
問使監察御史閔昌壽爲關內東道撫問使
分道發遣毋或阻滯 己丑祀太一於壽春
宮以禳火災 癸巳命太子與諸王置酒東

池樓召秀才崔應李曙御室忠令賦東池尋
勝詩各賜匹段 制曰近覽日官所奏數有
天變此蓋寡人德薄政令不一所致也鯁鯁
以懼夙夜未遑自今月避正殿減常膳庶蒼
天譴凡百卿士各慎爾位直言予過無有所
隱 丙申制曰釋迦闡教清淨爲先遠離垢
陋斷除貪欲今有避役之徒托號沙門殖貨
營生耕畜爲業估販爲風進違戒律之文退
無清淨之約袒肩之袍任爲酒甕之覆講明

之場割爲葱蒜之疇通商買賣結客醉娛喧
雜花院穢臭蘭盆冠俗之冠服俗之服憑托
修營寺院以備旗鼓歌吹出入閭閻擔揆市
井與人相鬪以致血傷朕庶使區分善惡肅
舉紀綱宜令沙汰中外寺院其精修戒行者
悉令安住犯者以法論 冬十月己酉朔日
本國使正上位權肆滕原朝臣賴忠等三十
人來館于金州 辛亥王太子見于大廟
壬戌親禱于大廟加上九廟尊號祭畢御齋

宮受群臣賀還御神鳳樓赦制曰朕謬承祖
禰之遺芬統山河而守業日新一日雖休勿
休丐懷永於寶圖竭奉先於宗祏今者躬虔
禘禮通振德音思與群生同茲丕慶可大赦
中外 十一月辛巳宋商黃拯等二十九人
來獻土物 是月初雪百官表賀 壬午幸
內帝釋院以僧海麟爲王師 壬辰設八關
會幸法王寺 甲午東女真耶賜老等五十
人來獻土物 十二月戊申朔契丹遣永州

刺史蕭惟新來賀生辰 丙辰中外進箋賀
王太子長興節於壽春宮 斬東女真柔遠
將軍沙支何等二人以嘗劫掠朔州人物也
是歲作長源亭於西江餅嶽之南

世家卷第七

世家卷第八

高麗史八

正憲大夫判書樞密院學士 經筵春秋館事兼成均大司成臣鄭麟趾奉
教修

文宗二

十一年春正月戊寅朔放朝賀 己丑以高
維爲右拾遺中書省奏維系出耽羅不合諫
省如惜其才請授他官從之 乙未隕石于
黃州聲如雷 二月癸酉設消災道場于軋
德殿五日 三月乙酉契丹遣蕭繼從王守

訂

拙來冊王詔曰卿控臨祖服藩屏皇家薦號
龍庭方畢推崇之禮均休兔域宜行冊拜之
恩式示寵頒用昭溫睭今差天德軍節度使
蕭繼從左千牛衛大將軍王守拙等克封冊
使副并賜卿冠服車輅銀器匹段鞍馬弓箭
等具如別錄至可領也冊曰我國家重蒼睭
命累聖垂休推恩信於萬邦寧分中外褒功
勲於庶位詎隔邇遐眷三韓閩閩之雄限伯
禹方隅之表其有踐開青杜遙控紫庭紹匡

合之霸圖修委輸之臣節雖日中有子曾申
錫於王封而天下同文旋弼成於帝化屬均
大慶思答洪勲爰卜臧辰式頒寵典咨爾匡
時致理竭節資忠奉上功臣開府儀同三司
守太師兼中書令上柱國高麗國王食邑一
萬五千戶食實封一千八百戶王徽精儲龍
宿傑出雞林博通幼尚於詩書聰悟生知於
禮樂宏謀秘奧常探金積之編敏思道妍已
著錦樓之集學自襲爵朱蒙之國宣風玄菟

之鄉以寬猛董雄師以惠和熙雅俗膏雨霑
一方之澤景星爲千古之祥當聖考臨軒頗
盡匡周之禮迨冲人纂業尤堅奉啓之誠刻
華楮以飛章匭青茅而入貢載觀忠義無替
敬恭近者迫群輿懇切之詞推寡昧優崇之
號勉從勤請遂舉盛儀方覃象魏之恩首獎
拒文之略是用移晉相專車之秩陞漢臣獨
坐之班兼益戶封併昭宸獎今遣使天德軍
節度使蕭繼從使副左下牛衛大將軍王守

拙持節備禮冊命爾爲兼尚書令加食邑五
千戶食實封二百戶於戲飛龍在運白馬伸
盟寵錫彤弓位冠於五侯九伯榮調玉鉉權
崇於四輔三公矧乃居先人賜履之邦襲伯
氏揚旂之寄弼翊可以希於善善拊循可以
慕於優優宜樹芳猷別凝茂績應福謙於神
道契助順於天心敬戒於茲長守富貴王率
百官受冊于南郊 契丹又遣蕭素柴德滋
來冊王太子詔曰卿慶鍾王胤幼標聰悟之

名爵列國公早被豐優之命東絕厲行於成
禮編筠思洽於殊休宜有寵頒式符眷矚今
差利州管内觀察使蕭素司農卿柴德滋克
封冊使副并賜卿冠服車輅銀器匹段鞍馬
弓箭等具如別錄至可領也冊曰朕嗣守丕
圖奄宅繇宇徇縉紳之抗疏束茅絕以陳儀
上奉慈顏方增於懿號下褒眇德亦被於虛
稱載惟延賞之恩宜舉襲封之典咨爾匡時
致理竭節資忠奉上功臣開府儀同三司守

太師兼中書令上柱國高麗國王食邑一萬
五千戶食實封一千八百戶王徽子勳鸚鵡
瑞質駮駟竒蹤挺歧疑之英姿蘊溫良之妙
德肯堂承訓允符作室之言良洽傳芳期肖
為襲之業爰自綺紈之歲已膺綸綍之榮今
屬玉檢推尊銷金在運率土皆霑於慶宥承
家宜被於寵靈特霈筠編茂均蕭澤是用遣
使利州管内觀察使蕭素使副守司農卿柴
德滋持節備禮冊命爾為順義軍節度使朔

武等州觀察處置等使崇祿大夫檢校太尉
同中書門下平章事使持節朔州諸軍事行
朔州刺史上柱國三韓國公食邑三千戶食
實封五百戶於戲爵疏五等首冠於候封寄
重十連兼提於相印服是休美永惟敬哉太
子率宮官百僚詣南郊受冊王潛幸觀禮
丙申吏部奏配享功臣侍中崔肅曾孫懋請
依丙申年祫禮赦文以蔭加戶部今史同正
從之 癸卯以異惟忠同知中樞院事任從

候係力

一為尚書左僕射王懋崇為御史大夫金元
晃為工部尚書 夏四月丙辰幸佛日寺飯
僧 壬戌制曰去年遣使請罷弓口門外郵
亭時未撤毀又於松嶺東北漸加墾田或置
庵子屯畜人物是必將侵我疆也當亟請罷
之中書省奏彼朝時無擾邊且新皇帝即位
來加冊命今未回謝先言疆場之事似為不
可王曰彼若先置城柵則非惟噬臍彼必謂
我不覺也宜於仲秋先遣使謝冊繼行奏請

丙寅詔曰兩行封冊使副同時偕至中外
吏民疲於支待其有錯誤當坐者皆放除之
其所過州縣減今年租稅之半受冊時諸執
事及升壇陪位官常叅以上並增級鄉職以
下加同正職掌固筭士書手近仗軍頭皆許
登仕其餘軍卒賜物有差 癸酉賜李駿等
及第 五月丁丑設消災道場于壽春宮三
日 戊寅禮部奏自孟夏雨澤愆期又廣州
報田野乾焦殆失歲望請於松岳東神堂諸

神廟山川朴淵等五所每七日一祈又令廣
州等州郡各行祈雨制可 壬午禱雨于諸
神廟 丙戌東女真懷化將軍高都達等二
十五人來獻土物 丁亥興盛宮妃徐氏卒
戊子再禱乃雨 六月丁未契丹東京持
禮回謝使檢校工部尚書耶律可行來 戊
辰東女真柔遠將軍要於乃等二十五人來
獻土物 秋七月戊子設消災道場于乾德
殿五日 壬辰命有司試宋投化人張琬所

高麗史卷八
業道甲三奇法六壬占授太史監候 甲午
饗年八十以上男女及孝順義節鰥寡孤獨
廢疾者於毬庭賜物有差 辛丑御宣政殿
聽斷中外重刑 八月丁未宋商葉德寵等
二十五人來獻土物 丙寅以秘書省校勘
慶鼎相權知直翰林院中書省言鼎相銜匠
之裔不宜清要職請削之 王曰采對采菲無
以下體蓋貴其可用者耳鼎相才識有可採
用豈宜論其世系不允 丁卯宋商郭滿等

謝賜
三十三人來獻土物 辛未幸西京命侍中
李子淵平章事王寵之等留守上都 九月
甲申遣王夷甫崔爰俊如契丹謝賜冊命
冬十月丁巳設八關會幸長慶寺 癸亥契
丹橫宣使泰州刺史耶律宏來 十一月丙
子至自西京 丁丑以金廷俊為門下侍郎
同內史門下平章事 十二月癸卯朔契丹
遣右諫議大夫王宗亮來賀生辰 丁未遣
尚書戶部侍郎安民甫如契丹賀太皇太后

業道甲三奇法六壬占授太史監候 甲午
饗年八十以上男女及孝順義節鰥寡孤獨
廢疾者於棗庭賜物有差 辛丑御宣政殿
聽斷中外重刑 八月丁未宋商葉德寵等
二十五人來獻土物 丙寅以秘書省校勘
慶鼎相權知直翰林院中書省言鼎相鉄匠
之裔不宜清要職請削之 王曰采葑采菲無
以下體盖貴其可用者耳鼎相才識有可採
用豈宜論其世系不允 丁卯宋商郭滿等

三十三人來獻土物 辛未幸西京命侍中
李子淵平章事王寵之等留守上都 九月
甲申遣王夷甫崔爰俊如契丹謝賜册命
冬十月丁巳設八關會幸長慶寺 癸亥契
丹橫宣使泰州刺史耶律宏來 十一月丙
子至自西京 丁丑以金廷俊為門下侍郎
同內史門下平章事 十二月癸卯朔契丹
遣右諫議大夫王宗亮來賀生辰 丁未遣
尚書戶部侍郎安民甫如契丹賀太皇太后

二二頁 謝賜

生辰 已酉遣尚書工部侍郎崔繼游賀天安節 辛亥左僕射智猛以老乞退優詔不允中書省奏曰七十而致仕禮也請許之制曰予嘗以智猛之先有功於國故未及請老已許數年侍朝繼賜几杖今因所奏遽改前言恐猛謂朕爲戲耳中書省又奏曰伏審禮制凡老臣知天地之事者則賜之几杖今猛徒藉門蔭而不知天地之事又無矢石之勞其餘政事無所諮訪若念先臣功勞則賜一

年侍朝可矣若加以數年又賜几杖恐恩禮太過請收成命從之 辛酉以金元鼎爲內史侍郎同內史門下平章事金顯爲尚書左僕射叅知政事韓功敘爲尚書右僕射御史臺奏按官制左右僕射各一人今任從一已授右僕射而功敘又爲之增一右僕射不合舊制請罷功敘不允

十二年春二月辛亥都兵馬使奏界內鐵貢舊克兵器近創興王寺又令加賦民不堪苦

請減鹽海安三州丁酉戊戌二年軍器貢鐵
專供興王之用以紓勞弊從之識者曰唐史
稱列剝盈衢無救危亡之禍緇衣滿路豈益
勤王之師國家此舉豈非謬甚 戊午內史
舍人知東宮侍讀事崔尚奏昨伴送丹使王
宗亮夜至金郊驛宗亮見列炬曰郊餞被酒
所以犯夜燃炬徒隸衣單可悶後宜侵早啓
行嘗聞貴朝引見客使勸酒至夜今觀禮樂
一似中華歎羨不已然三請王府宴必張燈

我朝之法惟昏夕許用花燭人臣會客雖至
侵夜不得燃燭臣亦念王者向明而治宜於
大昕接見賓客况燈燭亦民膏血費用太多
恐虧儉德昔陳敬仲飲桓公酒辭公火繼之
命曰臣卜其晝未卜其夜乞自今宴好之禮
止今卜晝辭歸之禮宜用會朝時從之 辛
酉契丹遣檢校尚書右僕射蕭禧來告太皇
太后喪王以玄冠素服迎之 夏四月壬子
地震 丙辰東女真柔遠將軍多老等來獻

良馬 五月庚辰東女真歸德將軍霜昆等
三十三人來獻良馬賜衣服器皿有差 戊
子王如奉恩寺冊海獻為國師爛圓為王師
壬辰制曰時當盛農雨澤愆期恐有冤獄
以致天災遂放輕繫 六月壬寅契丹遣左
領軍衛上將軍蕭侃來致太后遺物 戊申
中書門下省奏伏審制旨太史監候李神貺
察風雲水旱之候罔有差違勿拘考績擢授
八品神貺未知世系初八朝行再被論奏且

候察乃其職也不宜超授制曰精於其術未
有如神貺者可依前制 癸丑東女真正朝
分大等二十三人來獻土物賜物有差 甲
寅王受菩薩戒於乾德殿 秋七月己卯中
書門下省奏伏准制旨以景昌院所屬田柴
移屬興王寺其魚梁舟楫奴婢悉令還官夫
宮院先王所以優賜田民貽厥子孫傳於萬
世無有匱乏者也今宗枝彌繁若欲各賜宮
院猶恐不足况收一宮田柴屬于佛寺歸重

高麗史卷八
三寶雖云美矣有國有家之本不可忘也請
田民魚梁舟楫仍舊還賜制曰田柴已納三
寶難可追還宜以公田依元數給之餘從所
奏 庚寅制曰數年以來水旱不調災變屢
見是皆刑政所失怨憤所招若欲仰答天譴
俯慰人望宜宥罪寬刑反身修德其兩京文
武南班貧吏有犯當降黜者及諸州府郡鎮
長吏將校有罪受黜者主司酌其輕重依舊
敘用其諂曲奸邪再犯私罪者不在此例公

徒私杖以下原之 八月乙巳宋商黃文景
等來獻土物 王欲於耽羅及靈巖伐材造
大船將通於宋內史門下省上言國家結好
北朝邊無警急民樂其生以此保邦上策也
昔庚戌之歲契丹問罪書云東結構於女真
西往來於宋國是欲何謀又尚書柳參奉使
之日東京留守問南朝通使之事似有嫌猜
若泄此事必生釁隙且耽羅地瘠民貧惟以
海產棄木道經紀謀生往年秋伐材過海新

創佛寺勞弊已多今又重困恐生他變况我國文物禮樂興行已久商舶絡繹珍寶日至其於中國實無所資如非求絕契丹不宜通使宋朝從之 九月己巳朔忠州牧進新雕黃帝八十一難經川玉集傷寒論本草括要小兒巢氏病源小兒藥證病源一十八論張仲卿五臟論九十九版詔置秘閣 乙亥契丹東京回禮使檢校左散騎常侍耶律延寧來 冬十一月庚午制以靖宗魂堂金銀器

及北朝帛祭禮物繒綵化成藏經追福靖宗
乙酉東女真柔遠將軍多老等二十二
人來獻土物 十二月丁酉朔契丹遣薊州刺
史郭在貴來賀生辰 東女真懷化將軍尼
冬火等二十六人來獻土物各增爵賜物有
差 閏月丙子東女真寧塞將軍古刁達等
五十人來獻駿馬 丙申晦日食
十三年春正月丁酉朔御軋德殿受朝賀仍
宴諸王輔臣命平章事致仕金廷俊赴之夜

紀

艾而罷各賜廐馬一匹 乙巳東女真正位
沒於金等十八人來獻駿馬 丁未東女真
中尹耶施老等三十五人來獻良馬 二月
丁卯東女真正甫吳史等二十二人來獻駿
馬 甲戌安西都護府使都官負外郎異善
貞等進新雕肘後方七十三板疑獄集一十
一板川玉集一十板知京山府事殿中內給
事李成美進新雕隋書六百八十板詔置秘
閣各賜衣襪 遣告奏使尚書工部負外郎

崔顛珍如契丹 乙亥東女真寧塞將軍居
多弗來獻方物 御軋德殿覆試賜楊信麟
等及第 三月壬戌命起居注李攸績監察
御史李秉陽金吾將軍邦賢檢囚放輕繫六
十三人 夏四月丙子親禘于大廟宋商蕭
宗明等乞就街路瞻望法駕許之是日肆赦
庚辰知南原府事試禮部負外郎李靖恭
進新雕三禮圖五十四板孫卿子書九十二
板詔置秘閣仍賜衣襪 五月乙未盜入顯

高麗史卷八
十三
陵廟室下陵室侍衛大將軍殷貞等獄罪之
丙辰制兩京百寮樵蘇地限馬首嶺樹禁
標違者痛理 六月乙酉制靖宗宮人韓氏
小韓氏韋氏歲給內莊宅粳米三十石 秋
八月戊辰宋泉州商黃文景蕭宗明醫人江
朝東等將還制許留宗明朝東等三人 癸
酉宴年八十以上工部尚書洪楷上將軍何
興休于閣門王親勸花酒歡宴盡日仍賜衣
服又賜醕庶老及篤廢疾男女孝順義節一

千二百八十人于毬庭廊下西京及諸州郡
亦同日賜醕 乙酉宋商傅男等來獻方物
丁亥制兩京及東南州府郡縣一家有三
子者許一子年十五剃髮爲僧 九月丙申
契丹東京回謝使檢校右散騎常侍耶律延
寧來 冬十月甲申契丹多于伊男子陵等
二人來投 十一月乙巳設八關會幸法王
寺 甲寅東女真歸德將軍毛下等二十四
人正甫高史等二十二人來獻駿馬 十二

庚子

月辛酉朔日食 契丹遣檢校司徒耶律德來賀生辰 慮囚

十四年春正月辛卯朔放朝賀 癸丑設天

帝釋道場于文德殿七日 二月癸亥幸長

源亭 甲戌燃燈王如奉恩寺 三月丁巳

以李靖恭為侍御史 夏四月己未以王寵

之守太尉金元鼎守司徒金顯守司空 五

月甲午親醮于毬庭 六月庚午以金義珍

知尚書吏部事揚國楨知御史臺事 秋七

月乙巳宋商黃助等三十六人來獻土物

癸丑東南海船兵都部署奏對馬島歸我飄

風人禮成江民位孝男王賜使者禮物優厚

八月戊午制曰自夏涉秋霖雨不止慮有

冤枉以傷和氣令御史中丞朴忠左副承宣

姜源廣左拾遺崔錫神虎衛大將軍曹玉慮

囚 癸亥宋商徐意等三十九人來獻土物

乙亥宋商黃元載等四十九人來獻土物

九月戊戌東女真懷化將軍阿蘭等十九

辛

人來獻土物 癸卯以宋進士盧寅有文才
授秘書省校書郎 乙巳以異惟忠為中樞
院使 癸丑慮囚 冬十一月庚寅契丹宣
賜使高州管内觀察使蕭奧來 戊戌設八
關會幸法王寺 東女真歸德大將軍阿家
主等三十七人來獻土物 十二月丙辰朔
契丹遣永州管内觀察使耶律烈來賀生辰
甲子內史門下省火延燒會慶殿東南廊
十五年春正月戊子太白晝見 癸丑以異

惟忠為刑部尚書金化崇為翰林學士王懋
崇為戶部尚書判御史臺事金元冕為兵部
尚書 二月辛酉以任從一為尚書左僕射
中樞使 癸未制曰刑政王化所先峻則民
殘寬則民慢刑得其中陰陽和而風雨順法
失其宜怨氣積而灾青作虛臣酷吏世常有
之朕適追訓誥篤慎典刑每慮臣虐吏酷不
得其中自今秋部貧吏精擇委任使無冤獄
三月壬辰以崔順漢為戶部尚書鄭層攝

高麗史卷八

工部尚書 丁酉以去年門下省直宿日有
火災降叅知政事金顯為左僕射右散騎常
侍崔爰俊判少府監事 己酉賜羅繼含等
及第 夏四月丙辰契丹東京回禮使檢校
工部尚書蕭嗽思來 甲戌以張仲英為工
部尚書 六月癸丑王如奉恩寺遂詣國子
監謂侍臣曰仲尼百王之師敢不致敬遂再
拜 丁巳以宋進士陳渭為秘書校書郎蕭
鼎蕭遷為閣門承旨葉盛為殿前丞旨渭有

文藝鼎等三人曉音律 己卯以弟內史今
基改為中書令其餘嘗為內史者皆改中書
秋八月壬子東路兵馬使奏定州別將耿
甫率二十餘人偵賊忽遇賊魁阿下費等二
百餘人與戰敗之斬十數級請賞其功從之
以金行瓊為翰林學士 戊辰以崔惟善
判尚書禮部事 丙子宋商郭滿等來獻土
物 閏月辛巳朔告朔于大廟 九月丁卯
都兵馬使奏賊酋阿羅弗等犯境劫掠邊民

平虜鎮兵馬錄事康瑩西北面兵馬錄事高
慶仁率兵追及降魔鎮敗之斬獲數十級多
收兵仗合示褒賞從之 戊寅以任從一叅
知政事王懋崇知中樞院事 冬十月丁未
以韓功敘檢校司空守尚書左僕射 十一
月庚戌朔以崔有孚金陽爲太子左右庶子
崔尚李攸績爲左右諭德朴忠爲中允鄭功
志黃抗之爲左右贊善大夫 辛未以崔惟
善叅知政事權判翰林院事 十二月庚辰

朔契丹遣檢校太傅寧州刺史蕭述來賀生
辰 丙申以王寵之爲門下侍中判尚書吏
部事金元鼎爲門下侍郎同中書門下平章
事崔惟善爲中書侍郎同中書門下平章事
異惟忠叅知政事柱國金元晃爲中樞院事
金義珍爲左散騎常侍同知中樞院事金良
贄爲御史大夫 丙午以宋人蕭宗明權知
閣門祗候

十六年春正月壬戌東京回禮使檢校尚書

寅壬

右僕射耶律章來 罷金元鼎出爲西京留
守使 二月己亥冊子燾爲檢校尚書令守
司徒 乙巳耽羅高叶等來獻土物 夏六
月丙子朔東女真歸德將軍分大等來朝
乙巳以禮賓卿知御史臺事崔賞知西北面
秋冬番兵馬事禮部侍郎左諫議大夫洪德
威爲東北面秋冬番兵馬副使 秋七月庚
申中樞使兵部尚書金元晃卒謚毅敬官其
一子 壬申東女真毛乃等來朝 八月戊

寅東女真勒於乙丑毛乃等來朝 乙酉辛
興王寺制曰是寺鳩孳已久巨構將成今親
觀厥功特申異數應內外重刑並降從流配
公徒私杖以下咸赦除之董役官吏並加爵
賞 壬寅開城侯暄卒 冬十月己卯耽羅
星主高逸來獻方物 庚子東女真歸德大
將軍摩里害阿加主來朝 十二月甲戌朔
契丹遣泰州管内觀察使高守正來賀生辰
十七年春正月癸卯朔宴群臣于乾德殿賜

癸卯

高麗史卷八
二十
帝有差戍申三司奏翼嶺縣及西北面成州
箕田場地產黃金請附貢籍 二月甲戌以
刑部侍郎右諫議大夫李攸績爲西北面春
夏番兵馬副使少府少監李得路爲東北面
春夏番兵馬副使 丁丑東女真歸德將軍
懷化等來獻駿馬 己丑東女真歸德將軍
霜昆等來獻良馬 庚寅以蔣英爲侍御史
尹祚明爲殿中侍御史 三月丙午契丹送
大藏經王備法駕迎于西郊 辛亥耽羅新

比北

星主豆良來朝特授明威將軍 夏四月乙
亥賜太子秘閣九經及史傳百家書 辛丑
以李璜爲戶部尚書朴希仲攝工部尚書
五月甲辰御文德殿覆試賜洪器等及第
秋七月庚申以太僕卿閔昌素知西北面秋
冬番兵馬事尚書右承金錫祚爲東北面秋
冬番兵馬副使 戊辰以金元鼎守太尉門
下侍中尋卒 八月辛卯以王懋崇爲東北
面行營兵馬使異惟忠判三司事西北面中

軍兵馬使王夷甫兼西京留守使 九月庚
子制曰今歲雨澤不降西成未期其令州郡
預備救荒 壬寅宋商郭滿等來獻土物
庚戌加朴成傑檢校太尉門下侍中任從一
中書侍郎平章事柱國並依舊致仕 冬十
月庚午宋商林寧黃文景來獻土物 壬辰
幸長源亭 十一月癸卯契丹遣益州刺史
蕭格來聘 甲子東女真歸德將軍摩離害
綏遠將軍多老大等來朝 十二月戊辰朔

甲辰

契丹遣右諫議大夫李日肅來賀生辰 丙
戌以兵部侍郎鄭同祚克西京副留守大府
少卿朴臣厚克東京副留守
十八年春正月丁酉朔放朝賀 辛酉西北
路兵馬使奏去壬寅年蒙浦村賊謀侵我疆
潛入平虜鎮設伏折衝降魔兩成聞有化內
番長齊俊那知之來告鎮將先伏兵草莽以
待之賊果突入我兵齊發俘斬甚多請厚賞
俊那金帛從之 三月癸酉制曰准舊例發

遣春秋外山祭告使一十餘道使命煩多驛路凋弊自今東北兩界監倉使沮西道按察使皆兼祭告使其山南諸道依舊遣使以爲恒式 三月甲寅設仁王道場于會慶殿三日飯僧一萬於毬庭 夏四月庚午制大雲寺先王始創以福邦家其所給公田地瘠稅少齋供不周加賜良田一百頃 庚寅制自五月十五日至七月十五日於臨津普通院設粥水蔬菜以施行旅 五月乙巳命叅知

政事異惟忠饗西女真寧遠將軍高之知等十三人于禮賓寺賜例物 閏月戊辰東女真賊首麻叱蓋等百餘人航海寇平海郡南浦燒民家擄男女九人 辛未兵部奏軍班氏族成籍旣久蠹損朽爛由此軍額不明請依舊式改成帳籍從之 六月辛丑都兵馬使奏賊首麻叱蓋等入寇平海守邊將不能追捕請令憲司斷罪從之 秋七月丁卯東北面兵馬使奏叅猥縣曾於戊子年被東

潘海賊攻劫殺傷男女百餘人今春又有山
火延燒城堡倉庫及民居再經禍亂民不安
居請徙城之以扼海賊之衝詔移于陽村在
舊城南二千餘步 丙戌宋商陳翬等來獻
土物 庚寅太僕寺奏請依舊例遣六道選
馬使從之 八月甲午朔宋商林寧等來獻
珍寶 冬十月丙辰契丹遣檢校右散騎常
侍耶律亘來詔曰朕荷累聖之鴻休續一寧
之嘉祚勵精求理寅畏居懷十稔于茲四方

大定圓極祐曆繼薦瑞於昌期群辟拜章議
推功於眇德勤請彌切牢讓靡違俯徇輿情
勉應徽號已定次年元日行禮卿稱藩作翰
事上輸忠聞究盛儀諒增同慶今差禮賓使
耶律亘賚詔往彼示諭想宜知悉 十一月
己卯以太子納妃告景靈殿 壬午戶部奏
廣州救自春至秋久旱不雨重以雨雹闔境
禾穀一無所收又鳳州會於庚子年大水廬
舍禾稼漂蕩幾盡民無定居請停兩官轄下

發使量田從之 十二月壬辰朔契丹遣司
農卿胡仲來賀生辰 契丹高奴等三人黑
水包棄等八人來投

巳乙

十九年春正月辛酉朔放朝賀 甲申東女
真尼之達等十六人來獻駿馬 三月辛卯
朔東女真首領霜昆等二十二人來獻土物
辛丑東女真將軍阿符漢吳火文等二十
七人來獻良馬 甲寅冊子熙為守仁保義
功臣開府儀同三司守司空兼尚書令上柱

國雞林侯食邑一千戶 己未契丹東京留
守牒報冊上皇太后尊號慈懿仁和文惠孝
敬顯聖昭德廣愛宗天皇太后加上皇帝尊
號聖文神武全功大略聰仁睿孝天祐皇帝
夏四月癸巳契丹遣耶律寧丁文通來冊
王詔曰卿忠勤奉上熙洽逢辰展縟憲於曲
臺既增殊號霈鴻恩於遐域式表同休往陳
冊拜之儀優示頒宣之命用昭溫眷當体至
懷今差寧遠軍節度使耶律寧益州管内觀

高麗文卷八
察使丁文通克封冊使副并賜卿冠服車輅
銀器匹段鞍馬弓箭酒等具如別錄至可領
也冊曰朕誕膺駿命慎守丕圖上則荷累聖
之貽謀采昌運祚下則親諸侯而立國廣樹
藩維其有嗣爵朱蒙申疆玄菟延世大開於
王社納忠遐獎於帝宸適逢熙洽之期載益
厖鴻之號縟儀束藪方薄浹於殊休懿冊編
瓊宜先加於異數咨爾匡時致理竭節資忠
奉上功臣開府儀同三司守太師中書令兼

尚書令上柱國高麗國王食邑二萬戶食實
封二千戶王慶鍾奕葉道冠生民維岳降神
素推於雄傑自天生德夙富於溫仁而自表
海襲封帶河傳誓化敷辰卞洽宣綏撫之功
業茂桓文妙盡修翰之節任土述賓王之職
守方遵請朔之文爰尚周勤靡忘欽顧乃者
勉從群請增上諱稱載惟匡合之謀特降褒
崇之命既念功而錫號仍與邑以䟽封是用
遣使寧遠軍節度使耶律寧副使益州管内

觀察使丁文通等持節備禮冊命加爾守正
保義四字功臣食邑三千戶食實封三百戶
餘如故於戲高而愈卑持盈之格訓小則事
大保國之令猷王其表率一方儀刑群岳勿
爽慎終之道勿愆効順之誠繼汝先風爲予
外蔽寶是勅戒永孚于休庚子王受冊于南
郊其賜物則九旒冠九章服玉圭玉冊象輅
衣襯匹段弓箭鞍馬等物又遣耶律迪麻晏
如冊王太子詔曰卿鑿楹稟訓早居世子之

榮繼組分封爰列上公之爵束纆屬行於盛
禮編筠思洽於洪恩兼示頒霑用昭眷矚今
差利州管内觀察使耶律迪衛尉卿麻晏如
等克封冊使副賜卿冠服車輅銀器匹段鞍
馬弓箭酒等具如別錄至可領也冊曰朕奉
圓靈之休命承列聖之慶謀內則懷帝室之
茂親方深雍睦外則眷玉藩之令胄更厚撫
綏其有玉蔓延華珠躔挺粹然毓躬於震域
諒馳懸於宸庭會逢又靖之期增峻厖鴻之

號宜加異數用浹殊休咎爾順義軍節度朔
武等州觀察處置等使崇祿大夫檢校大尉
同中書門下平章事使持節朔州諸軍事行
朔州刺史上柱國三韓國公食邑三千戶食
實封五百戶王勳國棟奇材天球偉器挹清
猷而照俗包茂略以經時識君臣父子之儀
知禮樂詩書之教矧夙推於令譽嘗優被於
恩章進秩國公協親藩后碧幢按部操節制
之雄權黃閣調元領平章之鉅任而能寬以

涵物原而律身載量英敏之才爰降寵嘉之
典榮飛鳳綉貴珥貂綏兼益崇階併昭盛紀
是用遣使利州管内觀察使耶律迪副使守
衛尉卿麻晏如持節備禮冊命爾爲兼侍中
加特進餘如故於戲一時之遇千古所稀念
繼世之勲予不忘於獎邵懸匡邦之志爾宜
盡於勤能無恃寵以驕人勉竭忠而奉主服
是不訓永保休貞癸卯太子受冊于南郊其
賜物則九旒冠九章服牙笏竹冊革輅衣對

匹段鞍馬弓箭酒等物 五月癸酉御景靈
殿召王師爛圓祝子煦髮爲僧 己卯幸靈
通寺 六月甲午御文德殿覆試侍御史盧
旦奏事忤旨王怒不設科惟取十上不第者
賜李元長等恩賜及第 辛亥東女真懷化
將軍仍蔚等十七人來獻駿馬 秋七月自
春涉夏雨澤未洽至是甘霖霈然命近臣賦
喜雨詩 乙亥幸東池御龍船置酒太子宗
室侍宴夜分乃罷 八月丙午遣尚書右僕

射金良贄殿中少監徐靖如契丹謝冊命
九月癸未宋商郭滿黃宗等來獻土物 遣
禮部尚書崔尚將作少監金成漸如契丹謝
太子冊命 冬十二月丙戌朔契丹遣左諫
議大夫傅平來賀生辰

丙午

二十一年春正月丙辰朔放朝賀 乙亥制自
今年限三年禁中外屠殺 己卯以金良儉
爲春夏番知西北面兵馬事 二月己亥雲
興倉災 辛亥制曰雲興倉之灾官失其守

以積年之所畜棄一夜之橫災可不痛哉此
後凡倉廩府庫別置禁火負吏御史臺以時
點檢闕日直者勿論官品先禁後聞 三月
戊午親醮于毬庭 丁丑有星出軋方大如
月俄變為彗孛 契丹復國號曰大遼 夏
四月庚寅京城地震 癸巳再雩 壬寅制
以近侍為京城左右倉及龍門雲興倉別監
癸卯禘于大廟及別廟 賜高仲臣等及
第 甲辰遣司宰卿高復昌如遼賀改國號

丙午攝太僕卿李聰顯以踈慵不勤免
五月乙卯制改國原侯名蒸為祁 禱雨于
川上 秋七月甲寅詔曰孟秋之月成熟之
時餘陽用事旱氣猶深此必刑罰有失冤抑
所致朕宵旰思慮未獲寧居凡中外百司審
刑察獄罔有寃濫 九月乙丑幸王輪寺
庚辰幸妙通寺設摩利支天道場 冬十一
月壬子遼橫賜使歸州刺史耶律賀來 十
二月辛巳朔遼遣崇祿卿王去惑來賀生辰

丁

二十一年春正月庚戌朔放朝賀 庚申興
王寺成凡二千八百間十二年而功畢王欲
設齋以落之諸方縑流空集無算命兵部尚
書金陽右街僧錄道元等擇有戒行者一千
赴會仍令常住 戊辰特設燃燈大會於興
王寺五晝夜勅令百司及安西都護開城府
廣水楊東樹五州江華長湍二縣自闕庭至
寺門結綵棚櫛比鱗次連亘相屬輦路左右
又作燈山火樹光照如晝是日王備鹵簿率

百官行香施納財觀佛事之盛曠古未有
辛未御帳殿于神鳳樓東宴群臣 丙子謁
昌陵賜執事者爵一級侍從軍士賜物有差
閏月丁亥東女真懷化將軍仍蔚等二十
二人來獻土物 二月己酉朔御神鳳樓以
興王寺成肆赦 庚午制自今諸州縣勿貢
魚脯 三月己丑中書令致仕王寵之卒
癸巳制故門下侍中崔沆姜邯贊叅知政事
金猛清節直道歷輔累朝功在方策今四方

樂康民受其賜皆諸公之力也可贈沅郢贊
守太師兼中書令猛太子太師門下侍中
戊戌幸長源亭 乙巳制漕運雜穀四萬九
千四百石于朔北諸州郡以給邊民 夏五
月戊戌宴國老於閣門賜衣物 六月辛酉
王受普薩戒于乾德殿 秋七月癸巳太白
晝見 九月乙酉幸松岳亭置酒命詞臣賦
詩 丁酉國師海麟請老還山王親餞于玄
化寺賜茶藥金銀器皿綵段寶物 冬十二

月乙巳朔遼遣寧川管内觀察使胡平來賀
生辰

二十二年春正月甲戌朔日食 丁丑東女
真歸德將軍霜繇等來朝 癸巳幸興王寺
設慶成會信宿乃還 丁酉以崔惟善判尚
書吏部事王懋崇判尚書刑部事金義珍判
尚書兵部事餘並如故 戊戌以金行瓊為
兵部尚書李邈為右散騎常侍 二月辛亥
以將作監金錫祚知西北面春夏番兵馬事

高麗史卷八
三十一
太府少卿李徵望爲東北面春夏番兵馬副使 三月丁卯耽羅星主游擊將軍加也仍來獻土物 夏四月甲子以崔尚同知中樞院事 丙寅御文德殿覆試賜崔駟等及第 五月甲午制曰自春徂夏時雨愆期驕陽肆威稼穡焦槁此蓋寡人涼德致茲咎徵思欲側身用咎天譴自今日以前內外雜犯公流私徒以下罪皆原之 六月壬寅東女真歸德將軍安矩等來朝 庚申東界兵馬使

奏判官任希悅錄事鄭申將軍巨興等乘戰艦巡行椒島遇賊船十艘與戰敗之獲七艘俘斬甚多王嘉之賜希悅等便服一襲金鍍銀帶一腰諸有戰功者悉加爵賞 秋七月辛巳宋人黃慎來見言皇帝召江淮兩浙荆湖南北路都大制置發運使羅拯曰高麗古稱君子之國自祖宗之世輸款甚勤暨後阻絕久矣今聞其國主賢王也可遣人諭之於是拯奏遣慎等來傳天子之意王悅館待優

厚 宋商林寧等來獻土物 丁酉東界兵
馬使奏判官任希悅都部署副使裴行之元
興鎮副使石秀珪等又巡椒島夜至閩羅浦
遇賊船八艘擊破三艘餘賊登岸奔潰追斬
三十餘級王厚加爵賞 八月丁巳命太子
召宋進士慎修陳潛古儲元賓等試詩賦於
玉燭亭 己未以姜源廣為御史大夫 庚
申以衛尉卿文揚烈知西北面秋冬番兵馬
事刑部侍郎洪德威為東北面秋冬番兵馬

配

副使 九月甲申守太師中書令致仕崔冲
卒 冬十月乙卯東女真懷化將軍阿隣等
來朝 十二月己亥朔遼遣益州管內觀察
使魏成來賀生辰 戊申尚書左僕射王顯
三上章乞退 是歲創新宮于南京
二十三年春正月戊子東女真懷化將軍沙
於賀來朝 二月戊午以太僕卿河周呂知
東北面春夏番兵馬事大府少卿朴陽旦為
西北面春夏番兵馬副使三月己巳幸興王

寺登南峯禊飲製上巳詩命侍臣和進 夏
四月旱 癸卯幸真觀寺 五月庚辰幸長
源亭得瑞文石于亭下淵中命文臣進詩
甲申禱雨 癸巳以鄭惟產為尚書左丞
右諫議大夫楊稚春為侍御史韓億李德昇
並為殿中侍御史孫冠為左補闕趙倫簡沈
周贊並為監察御史 六月壬寅宋商揚從
盛等來獻土物 秋七月乙丑朔日食 丁
丑宋商王寧來獻土物 癸巳以尚書左丞

右諫議大夫鄭惟產為西北面秋冬番兵馬
副使兵部侍郎李澄望為東北面秋冬番兵
馬副使 冬閏十一月丁酉王第平壤公基
卒 十二月癸亥朔遼遣御史中丞高聳來
賀生辰 遼東京回禮使檢校右僕射耶律
極里哥來

二十四年春正月癸巳朔放朝賀 庚子星
隕于大丘縣化為石 己酉以金良鑑為尚
書右丞左諫議大夫李靖恭為翰林學士金

續

高麗史卷八 三十四
拱爲右副承宣朴德英爲右補闕康安庶爲
殿中侍御史金銳金上琦爲左右補闕 二
月丙寅幸興王寺以新創慈氏殿設慶成大
會經宿而還 壬申燃燈王如奉恩寺癸酉
大會王與太子諸王侍臣宴于重光殿至曉
乃罷以寒食在十五日國忌在十三日乃用
十二日爲燈夕 三月己未以金德符爲太
子賓客 夏四月辛酉朔王曲宴于賞春亭
令太子諸王侍臣各賦賞花詩 辛未禱雨

高麗史卷八 三十四
六月 壬申以兵部侍郎左諫議大夫文
正爲西北路兵馬副使秘書少監高維爲東
北路兵馬副使 丙子御文德殿覆試賜崔
翼臣等及第 五月壬寅王出子窺于玄化
寺剃髮爲僧 六月城興王寺 秋七月乙
未以尚書右丞諫議大夫金良鑑爲西北路
兵馬副使戶部侍郎金若珍爲東北路兵馬
副使 八月辛未平章事致仕金義珍卒
己卯御史大夫姜源廣卒 宋湖南荊湖兩

浙發運使羅拯復遣黃慎來 制西女真酋
長懷德父尼亏弗自先朝有邊功授懷德奉
國將軍 九月丙申王宴于賞春亭命近臣
賦詩夜分乃罷 冬十月庚午王如玄化寺
十一月甲午置固守炭鐵庫于京城四面
十二月丁巳朔遼遣衛尉卿和勗來賀生
辰

二十五年春正月丁亥朔放朝賀 己亥以
金行瓊爲尚書左僕射判尚書刑部事崔有

孚爲尚書右僕射洪德威爲兵部尚書鄭惟
產爲翰林學士 辛丑以金良鑑爲尚書左
丞知御史臺事盧寅爲尚書右丞左諫議大
夫 壬寅以子琇爲檢校尚書令守司空崔
惟善守司徒異惟忠守司空 壬子以金行
瓊叅知政事 癸丑西女真懷化將軍紛泰
等來獻土物 二月辛未燃燈王如奉恩寺
戊寅特設燃燈會謁景靈殿 三月庚寅
遣民官侍郎金悌奉表禮物如宋初黃慎之

還移牒福建請備禮朝貢至是遣悌由登州
入貢 戊戌追贈姜源廣太子太師 辛丑
東女真歸德將軍霜昆等二十二人購還我
被虜人 戊申幸大安寺 夏四月壬戌雪
丁卯西女真酋長奴丐達等十人來獻土
物各賜職 癸酉親醮于毬庭 戊寅幸王
輪寺 壬午西女真酋長麻胡達等十八人
來獻土物加歸德將軍賜例物 五月乙酉
以王懋崇爲中書侍郎同中書門下平章事

判尚書兵部事 丁亥禱雨于川上 癸巳
西女真裏演等來朝優加職賞 戊戌憲司
奏宋人禮賓省注簿周沅本以文藝見用今
犯贓請收職田遣還制可 辛亥王如玄化
寺 六月庚申以鞍工宋由乃三韓功臣太
傅蘇格達玄孫特免其役許入仕 甲子禱
雨于川上 秋七月甲申幸王輪寺 八月
辛酉東女真歸德將軍高舍等十五人來獻
土物 丙子懷化將軍沙於賀等二十人來

獻良馬 丁丑宋商郭滿等三十三人來獻
上物 九月乙酉宋商元積等三十六人來
獻土物 庚寅王以重陽御賞春亭宴太子
及雞林候平壤候宰相異惟忠王懋崇等各
賜馬一匹 丁酉宋商王華等三十人來獻
土物 冬十月乙卯宋商許滿等六十一人
來獻土物 十一月乙未設八關會幸法王
寺 辛丑西女真酋長漫頭弗等率衆來投
職賞有差 壬寅西女真酋長約主等十人

東女真酋長多盧昆霜鯨等五十八人來獻
土物 丙午守司徒庾高滿卒 十二月辛
亥朔遼遣益州刺史高元吉來賀生辰 丙
子以柳洪爲給事中左承宣殷鼎爲秘書少
監右副承宣

世家卷第八



